

# Job

## Chapter 41

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 תַּמְשֵׁף תְּמִשְׁף לֹוִיתָן בְּחֶכְהָ אֲבָחֶכְהָ תַּשְׁקִיעַ לְשָׁנוֹ: 1  
کیا-تو-کھینچے-گا لویتان-کو کانٹے-سے اور-رسی-سے کیا-تو-ڈبوئے-گا اُس-کی-زبان  
H4900 H3882 H2443 H8257 H3956

بے؟سکتا باندھ سے رسے کو زبان کی اُس یا سکتا پکڑ سے کانٹے کے مچھلی کو اڑبے لویاتان ٹو کیا

2 הַתְּשִׁים אֲנָמוֹן סַרְכַּזָּא אֲס-כִי-נָאֵק-מִיּוֹן בְּאֵפוֹ אֲבָחֶהָ תַּקְוֹב לְחַיִּיוֹ: 2  
کیا-تو-ڈالے-گا سرکذا اُس-کی-ناک-میں اور-کانٹے-سے کیا-تو-چھیدے-گا اُس-کے-جبڑے  
H0100 H0639 H2336 H3895

بے؟سکتا چیر سے کانٹے کو جبڑے کے اُس یا سکتا گزار رسا سے میں اُس کر چھید ناک کی اُس ٹو کیا

3 הַיְרָבָה אֲלִיף תַּחְנוּנִים אִם-כִּי יִדְבֵּר אֲלִיף רַבּוֹת: 3  
کیا-وہ-بہت-کرے-گا تجھ-سے منتیں کیا وہ-بولے-گا تجھ-سے نرم-باتیں  
H0413 H8469 H1696 H7390

گا؟کرے خوشامد تیری سے الفاظ نرم نرم یا گا مانگے رحم بار بار سے تجھ کبھی وہ کیا

4 הַיְכָרֶת הַיְכָרֶת בְּרִית עֲמֹד תִּקְוָנוֹ לְעֵבֶד עוֹלָם: 4  
کیا-وہ-باندھے-گا عہد تیرے-ساتھ کیا-تو-اُسے-لے-گا غلام-کے-طور-پر ہمیشہ-کے-لیے  
H3772 H1285 H3947 H5650 H5769

نہیں!برگزر رکھے؟ بنائے غلام اپنا اُسے ٹو کہ گا کرے عہد ساتھ تیرے کبھی وہ کیا

5 הַחֶשֶׁק-בּוֹ כַּנְפּוֹר אֲבָחֶהָ לְנַעֲרוֹתֶיךָ: 5  
کیا-تو-کھیلے-گا اُس-سے پرندے-کی-طرح اور-کیا-تو-اُسے-باندھے-گا اپنی-لڑکیوں-کے-لیے  
H7832 H6833 H7194 H5291

کھیلیں؟ساتھ کے اُس وہ تاکہ بے سکتا دے کو لڑکیوں اپنی کر باندھ اُسے یا سکتا کھیل ساتھ کے اُس طرح کی پرندے ٹو کیا

6 יִכְרוּ עָלָיו חֲבָרִים יִחְצוּהוּ בֵּין כְּנַעֲנִים: 6  
کیا-سودا-کریں-گے اُس-پر ساتھی کیا-وہ-اُسے-تقسیم-کریں-گے میں-درمیان تاجروں-کے  
H2271 H2673 H0996

نہیں!کبھی گے؟ کریں تقسیم میں تاجروں اُسے یا گے کریں سودا کا اُس کبھی سوداگر کیا

7 הַתְּמָלָא בְּשָׂפוֹת עוֹרָו וּבְצִלָּלָהּ דְּנִים רַאשׁוֹ: 7  
کیا-تو-بھرے-گا برچھیوں-سے اُس-کی-کھال اور-مچھلی-کانٹے-سے مچھلیوں-کے اُس-کا-سر  
H4390 H7905 H5785 H1709

بے؟سکتا بھر سے ہارپونوں کو سر کے اُس یا سے بھالوں کو کھال کی اُس ٹو کیا

8 שִׁים-עָלָיו כַּפָּף זָכַר מְלַחְמָה אֶל-תּוֹסָף: 8  
رکھ اُس-پر اپنا-باتھ یاد-کر لڑائی-کو مت دوبارہ-کر  
H3709 H2142 H4421 H0408 H3254

گا!کرے نہیں کبھی حرکت ایسی آئندہ ٹو اور گی، رہے یاد ہمیشہ تجھے لڑائی یہ تو لگایا باتھ اُسے دفعہ ایک

9 הָיָה-הָיָה תַּחְלָתוֹ נִכְוָה הָנֵם אֶל-מְרָאיוּ יִטָּל: 9  
دیکھ اُس-کی-امید جھوٹی-بے کیا سے اُس-کے-دیکھنے وہ-گر-جائے-گا  
H2005 H8431 H3576 H1571 H0413 H4758 H2904

ہے۔ جاتا گر انسان ہی دیکھتے اُسے کیونکہ گی، ہو ثابت وہ فریب اُمید ہر کی پانے قابو پر اُس یقیناً

10	لَا-	اَجْر	כִּי	יְעוֹרְנוּ	וּמִי	הוּא	לִפְנֵי	יִתְצַב:
	نہیں	سفاک	جو	اُسے-جگائے	اور-کون	ہے	میرے-سامنے	کھڑا-ہو-سکے
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0393</a>		<a href="#">H5782</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3320</a>

ہے؟سکتا کر سامنا میرا کون پھر تو کرے۔ مشتعل اُسے کہ ہے نہیں بے دھڑک اتنا کوئی

11	מִי	הִקְדִּימִנִי	וְאַשְׁלֵם	תַּחַת	כָּל-	הַשָּׁמַיִם	לִי-	הוּא:
	کس-نے	مجھے-پہلے-دیا	کہ-میں-واپس-کروں	نیچے	سارے	آسمانوں-کے	میرا	ہے
	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H6923</a>		<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8064</a>		<a href="#">H1931</a>

ہے!ہی میری چیز ہر تلے آسمان دوں۔ معاوضہ کا اُس میں کہ ہے دیا کچھ مجھے نے کس

12	[لَا-]	(لֹא-)	אֲחֲרַיִשׁ	בְּדִי	וְדַבַּר-	דְּבוֹרוֹת	וְתִין
	نہیں	اُس-کے-لیے	میں-خاموش-ریوں-گا	اُس-کے-اعضاء-کے-بارے-میں	اور-بات	طاقت-کی	اور-خوبصورتی
	<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0907</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1369</a>	<a href="#">H2433</a>

عَرְכָּו:

اُس-کے-بندوبست-کی  
[H6187](#)

ہے۔صورت خوب اور ور طاقت بڑا، کتنا وہ کہ گا، رکھوں نہیں محروم سے بیان کے اعضا کے اُس تجھے میں

13	מִי-	גִּלְהָ	פָּנַי	לְבוּשׁוֹ	בְּכַפְלִי	רִסְנוֹ	מִי	יָבוֹא:
	کس-نے	کھولا	چہرہ	اُس-کے-لباس-کا	دوبرے-میں	اُس-کی-لگام-کے	کون	آئے-گا
	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3830</a>	<a href="#">H3718</a>	<a href="#">H7448</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0935</a>

ہے؟سکتا پہنچ تک اندر کے تہوں دو کی بکتر زرہ کے اُس کون سکتا، آثار کھال کی اُس کون

14	דְּלִתֵי	פָּנָיו	מִי	פִּתְחַ	סְבִיבוֹת	שָׁנָיו	אֵימָה:
	دروازے	اُس-کے-منہ-کے	کس-نے	کھولے	ارد-گرد	اُس-کے-دانتوں-کے	دہشت-ہے
		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4310</a>		<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H8127</a>	<a href="#">H0367</a>

ہیں۔جاتے ہو کھڑے رونگٹے کے انسان کر دیکھ دانت ناک بول کے اُس کرے؟ جرأت کی کھولنے دروازہ کا منہ کے اُس کون

15	גְּאוּנָה	אֲפִיקֵי	מַגְנִיִּים	סָגוֹר	חֹתָם	צָר:
	غرور	قطاریں-ہیں	ڈالوں-کی	بند	مہر-سے	سخت
	<a href="#">H1346</a>	<a href="#">H0650</a>	<a href="#">H4043</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H2368</a>	

ہیں۔ہوتی قطاریں کی ڈھالوں ہوئی جڑی خوب سے دوسری ایک پر پیٹھ کی اُس

16	אֶחָד	בְּאַחַד	יִגְשׁוּ	זְרוּחַ	לֹא-	יָבוֹא	בִּינֵיהֶם:
	ایک	دوسرے-سے	جڑے-ہیں	اور-ہوا	نہیں	آتی	اُن-کے-درمیان
	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H5066</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0996</a>

سکتی،گزر نہیں بھی ہوا سے درمیان کے اُن کہ ہیں ہوتی لگی سے دوسری ایک سے مضبوطی اتنی وہ

17	אִישׁ-	בְּאַחִיהוּ	יִדְבְּקוּ	יִתְלַכְדוּ	וְלֹא	יִתְפַּרְדּוּ:
	ایک	اپنے-بھائی-سے	جڑے-ہیں	وہ-پکڑے-ہوئے-ہیں	اور-نہیں	الگ-ہوتے
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6504</a>

سکتا۔جا کیا نہیں الگ سے دوسری ایک اُنہیں کہ ہیں رہتی لپٹی اور چمٹی سے دوسری ایک یوں بلکہ

18	עֵשִׂיתָיו	תְּהִלָּ	אֹזר	זְעִינָיו	כְּעַפְעָפִי-	שָׁחַר:
	اُس-کی-چھینکیں	چمکاتی-ہیں	روشنی	اور-اُس-کی-آنکھیں	جیسے-پلکیں	سحر-کی
	<a href="#">H5846</a>		<a href="#">H0216</a>		<a href="#">H6079</a>	<a href="#">H7837</a>

ہیں۔مانند کی پلکوں کی صبح طلوع آنکھیں کی اُس ہے۔ اُنہتی چمک بجلی تو مارے چھینکیں جب

19	מפוי	לפידים	יהלכו	כידודי	אש	יתמלטו:
	أس-كے-منہ-سے	مشعلیں	نکلتی-ہیں	چنگاریاں	آگ-کی	بھاگتی-ہیں
	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3940</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3590</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H4422</a>

ہیں، بوتی خارج چنگاریاں اور مشعلیں سے منہ کے اُس

20	منہقیرיו	יצא	עשן	כדוד	נפוח	יאנמן:
	أس-كے-نتھنوں-سے	نکلتا-ہے	دھواں	جیسے-دیگ	جلتی-ہوئی	اور-سرکنڈوں-سے
	<a href="#">H5156</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H6227</a>	<a href="#">H1731</a>	<a href="#">H5301</a>	<a href="#">H0100</a>

سے۔ دیگ گئی رکھی پر آگ دہکتی اور بھڑکتی طرح جس بے نکلتا یوں دھواں سے نتھنوں کے اُس

21	נפש	נחלים	תלהט	להב	מפוי	יצא:
	أس-کا-سانس	کوئلوں-کو	بھڑکاتا-ہے	اور-شعلہ	أس-كے-منہ-سے	نکلتا-ہے
	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H1513</a>	<a href="#">H3857</a>	<a href="#">H3851</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3318</a>

ہیں۔ نکلتے شعلے سے منہ کے اُس اور اُٹھتے دہک کوئلے تو مارے پھونک جب

22	בצוארו	ילון	עז	ולפניו	תרוץ	דאבה:
	أس-کی-گردن-میں	رہتی-ہے	طاقت	اور-أس-كے-سامنے	کودتی-ہے	مایوسی
			<a href="#">H5797</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1750</a>	<a href="#">H1670</a>

ہے۔ جاتی پھیل مایوسی آگے آگے کے اُس وہاں جائے بھی جہاں کہ ہے طاقت اتنی میں گردن کی اُس

23	מפלי	בשרו	דבקו	יצוק	עליו	בל-:
	تھیں	أس-كے-گوشت-کی	جڑی-ہوئی-ہیں	ڈھلی-ہوئی-ہیں	اُس-پر	نہیں
	<a href="#">H4651</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H1692</a>	<a href="#">H3332</a>	<a href="#">H1077</a>	<a href="#">H4131</a>

ہیں۔ بے لچک اور مضبوط طرح کی لوہے ہوئے ڈھالے وہ ہیں، ہوئی جڑی خوب سے دوسری ایک تھیں کی پوست گوشت کے اُس

24	לב	יצוק	כמו-	אבן	ויצוק	תחית:
	أس-کا-دل	ڈھلا-ہوا-ہے	جیسے	پتھر	اور-ڈھلا-ہوا	جیسے-ٹکڑا
		<a href="#">H3332</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H3332</a>	<a href="#">H6400</a>

ہے۔ مستحکم جیسا پاٹ نچلے کے چگے سخت، جیسا پتھر دل کا اُس

25	משתו	יגורו	אלים	משברים	יתחטאו:
	أس-كے-اُٹھنے-سے	ڈرتے-ہیں	طاقاتور	لہروں-سے	وہ-گھبرا-جاتے-ہیں
	<a href="#">H7613</a>		<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H7667</a>	<a href="#">H2398</a>

ہیں۔ جاتے ہٹ پیچھے کر کھا دہشت اور جاتے ڈر زور اور تو اُٹھے جب

26	משיגה	חרב	בלי	תקום	חנית	מסע
	جو-اُسے-چھوئے	تلوار	بغیر	اثر-کرتی	نیزا	تیر
	<a href="#">H5381</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H1097</a>		<a href="#">H2595</a>	

کرے۔ نہ کیوں حملہ پر اُس سے تیر یا برجھی نیزے، تلوار، کوئی خواہ ہوتا، نہیں اثر کوئی پر اُس کا ہتھیاروں

27	יחשב	לתבן	בריל	לעץ	רקבון	נחوشה:
	وہ-سمجھتا-ہے	بھوسے-جیسا	لوہے-کو	سڑی-لکڑی-جیسا	سڑی-ہوئی	پیتل-کو
	<a href="#">H2803</a>	<a href="#">H8401</a>	<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H7539</a>	<a href="#">H5154</a>

ہے۔ سمجھتا لکڑی سڑی گلی کو پیتل اور بھوسا کو لوہے وہ

28	לא-	יבריח	בן-	קשת	לחש	נהפכו-
	نہیں	اُسے-بھگاتا	تیر	کمان-کا	بھوسے-جیسے	بدل-جاتے-ہیں
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1272</a>		<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H7179</a>	<a href="#">H2015</a>

ہے۔ برابر کے بھوسے اثر کا اُن تو چلاؤ پر اُس پتھر کے فلاخن اگر اور سکتے، بھگا نہیں اُسے تیر

29 **בְּקֶשׁ** **נְחֻשְׁבוּ** **תוֹתָחַ** **וְיִשְׁחַק** **לְרַעַשׁ** **כִּדְרוֹן:**  
 بھوسے-جیسے وہ-سمجھتا-ہے گرز-کو اور-وہ-ہنستا-ہے تھرتھراہٹ-پر ہرجھی-کے  
 H7179 H2803 H8455 H7832 H7494 H3591

بے-اٹھتا ہنس کر سن شرابہ شور کا شمشیر وہ اور ہے، لگتا سا تنکا اُسے ڈنڈا

30 **תְּחַתָּיו** **תְּדוּרָיו** **תָּרַשׁ** **יִרְפָּד** **תְּרוּץ** **עֲלֵי-טִישׁ:**  
 اُس-کے-نیچے نوکیلے-تکڑے ٹوٹے-کھپڑے-کے وہ-بچھاتا-ہے تیز تیز پر کیچڑ  
 H8478 H2303 H2789 H7502 H2916

بے-چلتا پر کیچڑ وہ طرح اُسی بے جاتا چلایا آلہ کا گابنے پر اناج طرح جس اور ہیں، لگے سے ٹھیکرے تیز پر پیٹ کے اُس

31 **יִרְתִּיחַ** **כְּסִיר** **מְצוּלָה** **שָׁם** **יְשִׁים** **כְּמִרְקָחָה:**  
 وہ-ابالتا-ہے دیگ-کی-طرح گہرائی-کو سمندر-کو وہ-بناتا-ہے عطر-کی-بانڈی-جیسا  
 H7570 H4688 H3220 H4841

طرح کی عطار والے کرنے تیار کر ملا ملا کو اجزا مختلف کے مرہم وہ ہے۔ لگتا گھولنے طرح کی دیگ اُبلتی پانی تو گزرے سے میں گہرائیوں کی سمندر جب بے-لاتا میں حرکت کو سمندر

32 **אֶחָרָיו** **יָאִיר** **נְתִיב** **יִחְשָׁב** **תְּהוֹם** **לְשִׁיבָה:**  
 اُس-کے-پیچھے چمکتا-ہے راستہ کوئی-سمجھے-گا گہرائی-کو سفید-بال  
 H0215 H2803 H8415 H7872

ہیں-بال سفید کے گہرائیوں کی سمندر کہ بے لگتا تب ہے۔ چھوڑتا راستہ دمکتا چمکتا وہ پیچھے اپنے

33 **אֵין-עַל-עָפָר** **מְשָׁלוֹ** **הָעֵשׂוֹ** **לְבָלִי-** **חַת:**  
 نہیں-ہے پر زمین اُس-کی-مانند وہ-بنایا-گیا بغیر خوف-کے  
 H0369 H6083 H1097

ڈرے-نہ-کبھی کہ بے گیا بنایا ایسا نہیں، مخلوق کوئی جیسا اُس میں دنیا

34 **אֶת-כָּל-נְבִי** **יִרְאֶה** **הוּא** **מֶלֶךְ** **עַל-כָּל-בְּנֵי-שָׁחַץ:**  
 کو ہر اونچے-کو وہ-دیکھتا-ہے وہ بادشاہ-ہے پر سب بیٹوں غرور-کے  
 H0853 H3605 H1364 H7200 H1931 H4428 H3605 H7830

بے-بادشاہ کا جانوروں دار رُعب تمام وہ ہے، دیکھتا سے نگاہ کی حقارت وہ پر اُس ہو اعلیٰ بھی جو